

PARTS LIST

Part No.	Part Name
500 - 289	Generator Complete (Gas Tip Marked "BX")
17 - 59	No. 4-46 x 3/16" R.H. Screw
117 - 348	No. 8-32 x 1/4" R.H. Screw
216 - 500	Pump Leather
216 - 620	Packing for Generator Stem
220B-503	Pump Leather Nut
220B-508	Leather Support Plate
242 - 131	Filler Plug Cap
242 - 133	Filler Plug Disc
242 - 140	Filler Plug Complete
242 - 330	Packing for Lighting Lever
242B-504	Pump Cap
242B-517	Pump Rod and Handle
242B-520	Pump Plunger Complete (less Air Stem)
242B-532	Air Stem
242B-538	Check Valve
305 - 443	1/4" x No. 10-24 T.H. Screw
314 - 458	8-32 Nuts for Grate Posts
401 - 511	Cushion Spring
412 - 640	Eccentric Block and Needle
412 - 646	Instant-Lite Fuel Tube Complete
472 - 426	1/4" x No. 10-24 T.H. Screw
500 - 147	Lock Nut
500 - 159	Pount (less Pump and Filler Plug)
500 - 210	Generator Jamb Nut
500 - 212	Generator Tube
500 - 218	Gas Tip (Marked "BX")
500 - 219	Generator Filler Coll
500 - 221	Generator Regulating Needle
500 - 253	Generator Valve Stem Complete
500 - 254	Generator Valve Body
500 - 312	Burner Cap
500 - 319	Frame Base Plate
500 - 326	Burner Casting
500 - 327	Air Baffle
500 - 353	Lighting Stem Complete
500 - 357	Valve Body and Fuel Tube
500 - 365	Burner Rings (Set of six)
500 - 367	Burner Manifold Complete
500 - 429	Base Rest (Collar)
500 - 435	Grate Complete (with Nuts)
500 - 452	1-1/4" x No. 10-24 R.H. Screw
500 - 657	Fuel Valve Body Complete
603 - 136	Filler Plug Gasket
603 - 138	3/16" Shake-Proof Washers

COLEMAN FILTERED FUNNEL



Pays for itself many times over by lengthening the service of your generator.

Made of pure copper, it is rust and corrosion proof.

The chemically treated filter pad and fine mesh screen remove all invisible and suspended impurities commonly found in gasoline and kerosene, such as water, dirt, asphaltum and gum, thus assuring clean burning and less carbon accumulation in the generator. Always use the No. O Filter Funnel when filling your Lamp or Lantern.

ENTONNOIR FILTREUR COLEMAN

Se paie par lui-même maintes fois, en prolongeant le service de votre générateur.

Fait en vrai cuivre, à l'épreuve de la rouille et la corrosion.

Le rond de feutre spécialement traité, et le tamis fin enlèvent absolument toutes les impuretés invisibles qui peuvent se trouver dans l'essence ou le pétrole, par exemple, l'eau, la poussière, l'asphalte, le soufre, etc. Donc vous êtes assuré d'une combustion propre et moins de charbon dans le générateur.

Employez toujours un entonnoir Filtreur Coleman.

EL EMBUDO FILTRADOR COLEMAN

El costo del embudo Coleman se compensa repetidas veces con la mayor duración del generador.

Su construcción fuerte de cobre grueso garantiza que nunca se oxidará ni se corroerá.

La almohadilla de filtro especial tratado químicamente y la tela metálica finísima absorben completamente todas las impurezas invisibles que a menudo se encuentran en la gasolina y el kerosén, tal como el agua, la suciedad, el asfalto y el azufre, asegurando así una combustión limpia la cual deja menos carbón en el generador.

Siempre debe usarse el embudo Filtrador Coleman.



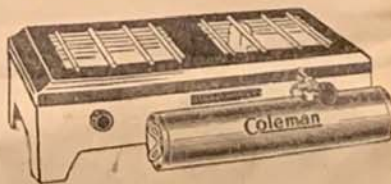
COLEMAN
Lamps and
Lanterns for
Gasoline and
Kerosene



COLEMAN
Self-Heating
Irons



COLEMAN Portable Stoves



"Speed Master" Stove
No. 500



The Coleman Lamp and Stove Company Ltd
Toronto Canada

SUGGESTIONS

ENGLISH

A. When lighting, if stove blazes up or produces yellow flame:

Cause: Not sufficient air pressure.
Remedy: Close Generator Valve and pump, following instructions.
Cause: You opened Generator Valve too much.
Remedy: When first lighting stove, open Generator Valve approximately two full turns only. (See Instructions.)
Cause: Lighting Lever (P) might be on Burn position.
Remedy: Put Lighting Lever (P) in position Light. (See Instructions.)

B. If flame jumps from Burner and goes out:

Cause: Too much air pressure.
Remedy: Close Generator Valve, open Filler Plug and let air pressure escape, and repump following instructions.

C. If Stove does not light at all:

Cause: No fuel or insufficient air pressure.
Remedy: Put in fuel, and pump sufficient pressure in fount, follow instructions carefully.
Cause: Generator clogged up by dirt or carbon.
Remedy: Put in complete new generator.

D. If flame grows dim or goes out suddenly:

Cause: After pumping pressure in Fount, you may not have screwed Pump Plunger to the right, and tightened it, which is essential.
Remedy: Follow instructions.
Cause: Lighting Lever may not be on Burn position.
Remedy: One minute after stove is lighted it is essential to turn Lighting Lever to Burn position, otherwise stove loses pressure through the instant-lighting mechanism.
Cause: Fount may leak air.
Remedy: Place Fount containing air pressure in bucket of water; if air bubbles come from Filler Plug, put in new Filler Plug Gasket. If this fails to correct condition, use new Filler Plug complete. If air bubbles come from around the Bushing where Valve Body screws into Fount, be sure connection is tight. If air bubbles come out of Pump Barrel, be sure to tighten Pump Plunger completely to the right.

E. If a fuel leak develops at lower end of Generator:

Cause: Jamb Nut not properly threaded on Fuel Valve Body.
Remedy: Tighten Jamb Nut with Wrench. If leak continues, put on new Jamb Nut—if this does not stop the leak, then the trouble is with the Valve Body which should be replaced.

F. If Generator lasts only a short time:

Cause: May be due to use of old, dirty or treated gasoline.
Remedy: Drain and clean Fount thoroughly. Use Coleman Filter Funnel when refilling Fount with fresh white gasoline.

G. If Flame is irregular or yellow:

Cause: Dirt in Burner Cap or Rings.
Remedy: Unscrew Burner Cap and Rings and clean. If impossible to clean, replace Burner Cap and Rings with new ones.

H. If Pump does not work:

Cause: Pump Leather may be dry.
Remedy: Remove Pump Plunger and apply to Pump Leather a few drops of oil; or if Pump Leather is worn out, replace with new one.
Cause: Ball in Check Valve is stuck.
Remedy: Remove Pump Plunger—unscrew Check Valve; wash thoroughly in gasoline; make sure the chrome-nickel ball has "play" in seat—if Pump still does not work, replace Check Valve with new one.
Cause: The seat of the Pump Air Stem which screws into the Check Valve may be damaged.
Remedy: Replace with new Air Stem.

I. If Pack Nut on Generator Valve Stem develops leak:

Cause: Packing Gland in Pack Nut may have shrunk. This may happen in dry climates and especially in the tropics.
Remedy: Tighten Pack Nut with Wrench slightly until you notice friction when turning Valve Wheel. Should this fail to stop leak, put in new complete Generator Valve Stem.

FRANÇAIS

A. S'il y a une flamme jaune à l'allumage:

Cause: Il n'y a pas assez de pression.
Remède: Fermer le pointeau du robinet-générateur, pomper et suivre les instructions du mode d'emploi.
Cause: On ouvrait trop le pointeau du robinet-générateur.
Remède: En allumant le réchaud le pointeau du robinet-générateur doit être ouvert deux tours seulement. (Voir le mode d'emploi).
Cause: Le levier d'allumage (P) est en position Burn.
Remède: Mettre le levier d'allumage (P) en position Light.

B. Si la flamme se détache du brûleur et s'éteint:

Cause: Il y a trop de pression.
Remède: Fermer le robinet-générateur, ouvrir le bouchon de remplissage, laisser échapper la pression et pomper de nouveau selon le mode d'emploi.

C. Si le réchaud ne s'allume pas du tout:

Cause: Il n'y a pas de l'essence ou pas assez de pression.
Remède: Y mettre de l'essence et pomper suffisamment en suivant le mode d'emploi.
Cause: Le générateur est encrassé par des impuretés ou des carbones.
Remède: Remplacer le vieux générateur par un nouveau.

D. Si la flamme devient fragile ou s'éteint soudainement:

Cause: Après avoir pompé on a oublié de fermer le pointeau de la pompe en tournant le bouton de la pompe à droite, ce qui est très important.
Remède: Suivre les instructions du mode d'emploi.
Cause: Le levier d'allumage n'est pas en position Burn.
Remède: Une minute après qu'on a allumé le réchaud on doit mettre le levier d'allumage en position Burn. Autrement le réchaud perd de la pression par la valve d'allumage instantané.
Cause: Le réservoir peut avoir une fuite.
Remède: Donner de la pression au réservoir et le plonger dans un seau d'eau. Si des bulles d'air s'échappent du bouchon de remplissage, remplacer le joint de ce bouchon. Si cela n'arrête pas la fuite, mettre un nouveau bouchon de remplissage complet. Si des bulles d'air s'échappent du pas de vis où le corps du robinet se visse sur le réservoir, le faire resserrer. Si des bulles d'air s'échappent de la pompe, serrer à fond la tige de la pompe en tournant le bouton de pompe à droite.

E. S'il y a une fuite entre le corps du robinet et le générateur:

Cause: L'écrou de fixation n'est pas bien vissé sur le corps du robinet.
Remède: Serrer l'écrou de fixation par la clé. Si cela n'arrête pas la fuite, mettre un autre écrou, si la fuite continue encore, il faut y mettre un autre corps de robinet.

F. Si le générateur ne dure que très peu de temps:

Cause: Cela doit être dû à l'emploi de l'essence vieille et sale.
Remède: Rincer et vider complètement le réservoir. Se servir de l'entonnoir filtreur Coleman en remplissant le réservoir de l'essence fraîche.

G. Si la flamme n'est pas stable ou jaune:

Cause: Le capuchon ou les bagues du brûleur sont encrassés.
Remède: Dévisser le capuchon et les bagues du brûleur et les nettoyer. S'il est impossible de les nettoyer, y mettre un nouveau capuchon et des nouvelles bagues.

H. Si la pompe ne donne pas de pression:

Cause: Le cuir de pompe est sec.
Remède: Enlever le piston de la pompe et verser quelques gouttes d'huile sur le cuir. Si le cuir est usé, le remplacer.
Cause: La bille de la soupape de la pompe est collée.
Remède: Enlever la tige de pompe, dévisser la soupape de pompe, nettoyer la entièrement avec de l'essence et s'assurer que la bille de nickel joue sur son siège. Si la pompe continue à ne pas fonctionner, mettre une nouvelle soupape.
Cause: Le point de la tige d'air de la pompe, qui se visse sur la soupape doit être détérioré.
Remède: Y mettre une nouvelle tige d'air de pompe.

I. Si le joint de la presse-étoupe du robinet a une fuite:

Cause: Le joint se rétrécissait, ce qui arrive parfois dans des climats secs et dans les tropiques.
Remède: Resserrer légèrement l'écrou de presse-étoupe avec la clé jusqu'à sentir une friction en tournant le pointeau. Si ça ne suffit pas remplacer le joint.

ESPAÑOL

A. Si la Estufa flamea y hace humo al encenderla:

Cause: Vástago de Encendido (P) no está en la posición Light.
Remedio: Colóquese el Vástago de Encendido (P) en la posición Light.
Cause: Tanque no tiene suficiente presión de aire.
Remedio: Cierre el Vástago de Válvula del Generador y bombee aire en el tanque, siguiendo las instrucciones.
Cause: Si abrió demasiado la Válvula del Generador.
Remedio: Al encender la Estufa, es mejor abrir esta válvula dos vueltas hacia la derecha. (Véase las instrucciones.)

B. Si la llama salta del Quemador y la Estufa se apaga:

Cause: Demasiada presión de aire en el tanque.
Remedio: Cierre la Válvula del Generador, destornille un poco el Tapón de Llenar y dejar escapar un poco de presión, luego ajustando el Tapón.

C. Si la Estufa no enciende:

Cause: Falta de combustible o de presión de aire.
Remedio: Póngase combustible y bombee lo suficiente, siguiendo las instrucciones.
Cause: Generador obstruido con carbón o suciedad.
Remedio: Limpíese el generador, o póngase uno nuevo si es necesario. (Si esto ocurre con frecuencia, es que la gasolina tiene plomo, está mala, etc.)

D. Si la llama disminuye, o se apaga repentinamente:

Cause: El Vástago de Encendido (P) no se colocó en la posición Burn.
Remedio: Después de un minuto de estar encendida la Estufa, es obligatorio colocar el Vástago de Encendido (P) en la posición marcada Burn, pues si se deja en la posición Light la Estufa perderá presión por el mecanismo de Encendido Instantáneo.
Cause: Puede haber un escape de aire en el tanque.
Remedio: Si el escape está en el tapón, revítese que la rondana de empaque del mismo está bien colocada y en buen estado. Si está bien, lo que hace falta es apretar el tapón. De otro modo, cámbiense la rondana. Si el escape está en la bomba, gírese el Embolo hacia la derecha, hasta cerrarse bien. La manera más segura de encontrar una fuga de aire, es poner el tanque en un balde con agua, para ver donde se producen burbujas.

E. Si se produce una fuga en el extremo inferior del generador:

Cause: La Tuerca de Ajuste está floja o mal puesta.
Remedio: Apriétese la Tuerca de Ajuste con una llave de tuercas. Si continúa la fuga, póngase una nueva tuerca, y si esto no basta, será necesario poner un nuevo cuerpo de válvula, pues seguramente la conexión está trassrocada.

F. Si el Generador se obstruye con frecuencia:

Cause: Gasolina vieja, sucia o con plomo, etc.
Remedio: Vacíese el tanque y ejúguense varias veces con gasolina limpia, y úsese un Embudo Filtroador Coleman para volver a llenar con gasolina fresca, limpia, y pura (sin plomo, aceite, etc.).

G. Si la Llama está débil o amarilla:

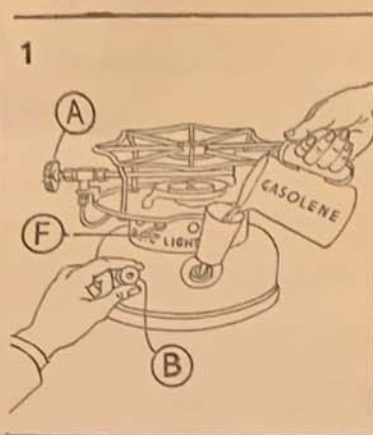
Cause: Suciedad en el Quemador o en los Aros.
Remedio: Quítese la Tapa del Quemador y los Aros para limpiarlos. Si es imposible limpiarlos, póngase una nueva Tapa y nuevos Aros en el quemador.

H. Si la bomba no funciona:

Cause: El cuero de la bomba puede estar seco.
Remedio: Sáquese el embolo de la bomba y póngase aceite en el cuero, hasta reblandecerlo. Si el cuero está gastado, póngase uno nuevo.
Cause: La ballesta de acero en la válvula de retención está pegada.
Remedio: Sáquese el embolo de la bomba, destornille la Válvula de Retención (está en el fondo de la bomba) y lávese bien con gasolina. La bola debe tener "juego" suficiente. Si esto no basta, póngase una nueva Válvula de Retención.
Cause: El cono del Vástago de Aire (air stem) que atorilla en la Válvula de Retención, puede estar dañado.
Remedio: Póngase un nuevo Vástago de Aire.

I. Si se produce una fuga en la Válvula del Generador:

Cause: El empaque de grafito de la Tuerca de Empaque puede haberse ajustado. Esto puede ocurrir en climas secos, especialmente en los trópicos.
Remedio: Apriétese la Tuerca de Empaque con una llave de tuercas poco a poco, hasta notar fricción al operar la Válvula. Si esto no basta, póngase un nuevo Empaque. Si esto no es suficiente, póngase un nuevo Vástago de Válvula completo.



ENGLISH

1. To Fill: (See Illustration 1)

Make sure Generator Valve Stem (A) is closed tightly to the right. Remove Filler Plug (B) and fill fount with gasoline, using No. 0 Coleman Filter Funnel. Do not use Ethyl gas or any leaded gasoline. You may fill up to level of Filler Plug Bushing if stove standing level. Replace Filler Plug (B) and tighten firmly with fingers. Turn Lighting Lever (F) to position: Light, as shown in illustration.

2. To Pump: (See Illustration 2)

Make sure Generator Valve (A) is closed tightly and Lighting Lever (F) is on Light position. Turn Pump Plunger (C) three full turns to the left. Place thumb over hole (D) in Pump Cap (C), pump 25-35 full strokes. Remove thumb; turn Pump Plunger to the right until tight.

(Note: Instructions are stamped on Pump Cap).

3. To Light: (See Illustration 3)

Be sure that:—1. Fount contains fuel. 2. Air pressure has been pumped into the fount. 3. Generator Valve (A) is closed tightly. 4. Lighting Lever (F) is on Light position.

Hold lighted match to Burner Cap with right hand; with left hand open Generator Valve approximately two full turns to the left. In a few seconds the Stove will light. After about one minute, turn Lighting Lever (F) to Burn position and leave it there all the time that stove is burning. You may now use Generator Valve Wheel (A) for regulating the flame (turning Generator Valve Stem (A) to the left or to the right).

To Turn Out

Turn Generator Valve Wheel (A) to right until closed. The flame will go out in a few seconds. It is not necessary to remove pressure from the fount. Turn Lighting Lever (F) to Light position so it will be ready for next lighting.

4. How to Remove Generator and Take Generator to Pieces:

There are two methods.

Method A:—1. It is essential to completely unscrew Filler Plug (B) on Fount, thus releasing the air pressure completely.

2. Unscrew Packing Nut (H); then unscrew and pull out Generator Valve Stem (A) with Needle as shown in illustration (E). (Cleaning Needle (P) is threaded into Generator Valve Stem (A) as shown in (E)).

3. Unscrew Generator Jamb Nut (G); take out Generator Tube (N); remove Generator Coil (O) from tube; unscrew Generator Gas Tip (M).

Method B:—1. It is essential to completely unscrew Filler Plug (B) on Fount, thus releasing the air pressure completely.

2. Unscrew Coupling Nut (L) (be careful not to damage seat).

3. Loosen Set Nut (K). The Valve Body with Generator will come out; now proceed taking Generator to pieces as described under Method A, sections 2 and 3.

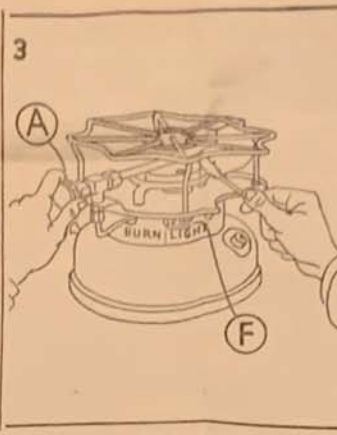
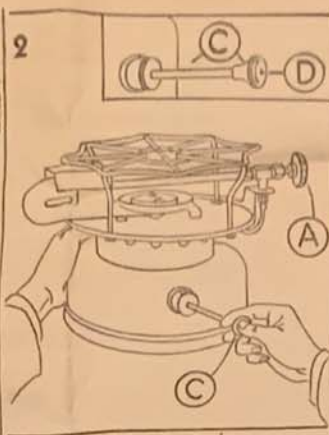
The Generator consists of the following parts: (N) Generator Tube; (G) Generator Jamb Nut; (O) Generator Coil; (P) Generator Cleaning Needle; (M) Generator Gas Tip.

Be sure not to damage the Generator Tube Base and take care not to bend or break the Needle Point; also the unscrewing and rescrewing of the Needle into the Valve Stem must be done carefully.

5. Replacing of Burner Parts: (See Illustration 5)

1. Remove the Grate. 2. Unscrew Assembly Screws (T). 3. Remove Burner Cap (U) and the 6 Burner Rings (3 corrugated and 3 plain rings).

When replacing Burner Rings take care to follow sequence of corrugated and plain rings as shown in illustration. Be sure to have Burner Cap (U) in correct position (indentation flame director nearest to Valve Stem (A)). Burner (R) is connected to Frame Base by 2 Screws (S), which, when unscrewed permit the complete Burner to come out.



FRANÇAIS

1. Remplir: (Voir Figure 1)

Le pointeau du robinet (A) doit être fermé à droite. Enlever le bouchon de remplissage (B) et remplir le réservoir d'essence, en usant de préférence l'entonnoir filtreur Coleman No. 0. On peut remplir le réservoir jusqu'au niveau du bouchon de remplissage, si le réchaud est placé horizontalement. Envisser le bouchon de remplissage (B) et serrer le avec les doigts. Mettre le levier d'allumage (F) en position Light, comme illustré en Fig. 3.

2. Pomper: (Voir Figure 2)

Le pointeau du robinet (A) doit être fermé à droite et le levier d'allumage (F) doit être en position Light. Tourner le bouton de la pompe (C) trois fois à gauche. Placer le doigt sur le trou (D) du bouton (C) de la pompe et pomper 25 à 35 fois à fond. Enlever le doigt et tourner le bouton de la pompe à droite jusqu'on sent la résistance.

3. Allumer: (Voir Figure 3)

Etre certain:—1. Qu'il y ait de l'essence dans le réservoir. 2. Qu'il y ait de pression dans le réservoir. 3. Que le pointeau (A) soit fermé à droite. 4. Que le levier d'allumage se trouve en position Light.

Tenir avec la main droite une allumette brûlante auprès du capuchon de brûleur. Ouvrir par la main gauche le pointeau du robinet-générateur d'environ deux tours complets à gauche. Après une minute à peu près mettre le levier d'allumage (F) en position Burn. Laisser ce levier dans cette position pendant tout le temps que le réchaud marche.

Employer le pointeau (A) du robinet-générateur pour régler la flamme en le tournant à gauche pour l'agrandir et en le tournant à droite pour la réduire.

Eteindre la Flamme:

Tourner le pointeau (A) à droite jusqu'on sent la résistance. En quelques secondes la flamme sera éteinte. Il n'est pas nécessaire d'enlever la pression du réservoir. Mettre le levier d'allumage (F) en position Light pour l'avoir prêt au prochain allumage.

4. Enlever et Démontér le Générateur (Générateur):

Il y a deux méthodes:

Méthode A:—1. Il est nécessaire de dévisser complètement le bouchon de remplissage (B) du réservoir pour enlever la pression complètement.

2. Dévisser l'écrou-presse-étoupe (H), dévisser et enlever le pointeau du robinet-générateur (A) avec tige et aiguille de nettoyage, en le tirant du tube de générateur. Voir illustration (E) de Fig. 4. La tige avec l'aiguille de nettoyage est vissée dans le pointeau du robinet-générateur.

3. Dévisser l'écrou de fixation du générateur (G); enlever le tube du générateur (N) et la spirale (O) en le tirant du tube; dévisser l'éjecteur (M) du tube.

Méthode B:—1. Il est nécessaire de dévisser complètement le bouchon de remplissage (B) du réservoir pour enlever la pression complètement.

2. Dévisser l'écrou de raccord (L) en ayant soin de ne pas avarier le siège du raccord.

3. Dévisser partiellement l'écrou de fixation (K). Puis enlever le corps du robinet avec tout le générateur, démonter le générateur selon méthode A, paragraphes 2 et 3.

Le Générateur (générateur) se compose des pièces suivantes: (N) tube de générateur; (G) écrou de fixation de générateur; (O) spirale de générateur; (P) tige et aiguille de nettoyage; (M) éjecteur de gaz d'essence.

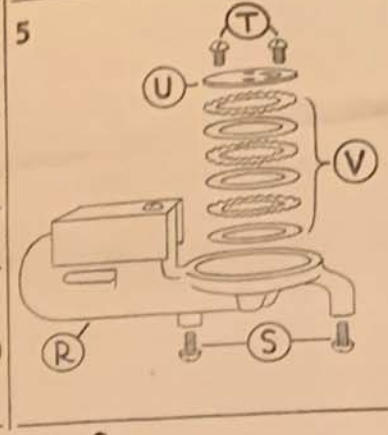
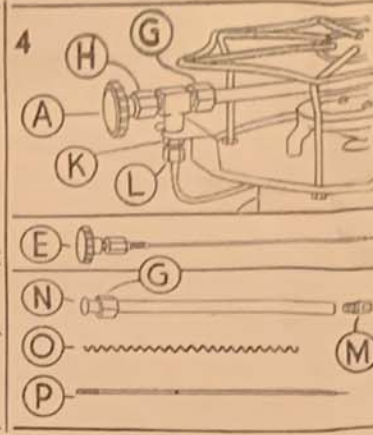
Avoir soin de ne pas avarier les bords du tube de générateur et de ne pas plier ou casser l'aiguille, qui se trouve au bout de la tige de nettoyage; dévisser et revisser la tige de nettoyage dans le pointeau du robinet-générateur avec tous les soins.

5. Démontér les pièces du brûleur: (Voir Figure 5)

1. Enlever la grille. 2. Dévisser les vis d'assemblage (T). 3. Enlever le capuchon de brûleur (U) et les six bagues dont 3 sont ondulées et trois à plat.

En remettant les bagues de brûleur avoir soin de mettre alternativement une bague ondulée et une à plat, comme illustré en Fig. 5. Le capuchon de brûleur doit être en position correcte, en ayant le guide de flamme embouti visant vers le pointeau.

Le corps du brûleur (R) est fixé sur le bâti par deux vis (S). En les dévissant on peut enlever le brûleur complètement.



ESPAÑOL

1. Para Llenar el Tanque: (Véase Fig. 1)

Véase que la Válvula del Generador (A) esté bien cerrada (hacia la derecha). Quite el Tapón (B) y llénelo el tanque con gasolina pura y limpia, (sin plomo; lubricantes, etc.), usando el Embudo Filtrador Coleman No. 0. No incline la estufa para llenarla. Póngase el Tapón (B) y apriétese bien, solamente con los dedos. Coloque el Vástago de la Válvula de Encendido (F) en la posición marcada Light, según ilustrado.

2. Para Bombear: (Véase Fig. 2)

La Válvula (A) debe estar bien cerrada y el Vástago de Encendido (F) debe estar en la posición marcada Light. Gírese el Embolo de la Bomba (C) tres vueltas a la izquierda. Con la yema del dedo pulgar puesta sobre el Agujero (D) que se encuentra en el Embolo, bombéese de 25 a 35 veces completas. Gírese el Embolo de la Bomba (C) hacia la derecha, hasta cerrar. (Puede bombearse también cuando la estufa está encendida.)

3. Para Encender la Estufa: (Véase Fig. 3)

Téngase cuidado de que:—1. El tanque contiene combustible. 2. Hay presión de aire en el tanque. 3. Válvula del Generador (A) está bien cerrada hacia la derecha. 4. Vástago de Encendido (F) está en la posición marcada Light.

Con la mano derecha acérquese un fósforo encendido al Quemador, y con la mano izquierda ábrase la Válvula del Generador (A) dos vueltas hacia la izquierda. Dentro de pocos segundos la estufa se encenderá. Después de un minuto gírese el Vástago de Encendido (F) a la posición marcada Burn y deje este vástago en esta posición mientras la estufa está quemando. Ahora puede graduar la llama con la Válvula del Generador (A) dando vueltas hacia la izquierda o hacia la derecha.

4. Para Apagar:

Gírese la Válvula del Generador (A) hacia la derecha, hasta cerrar del todo. La llama disminuirá y se extinguirá por completo en unos segundos. No es necesario dejar escapar la presión del tanque. Gírese el Vástago de Encendido (F) a la posición Light para tener la estufa lista para el próximo encendido.

5. Para Quitar el Generador, Cuando sea Necesario Limpiarlo o Cambiarlo: (Véase Fig. 4)

Manera A:—1. Es obligatorio quitar el Tapón (B) del Tanque, así dejando escapar la presión de aire completamente.

2. Destorníllese la Tuerca (H); entonces sáquese el Vástago del Generador (A) con la aguja según ilustración (E). La Aguja Limpiadora (P) está enroscada en el Vástago del Generador (A) según ilustrado en ilustración (E).

3. Destorníllese la Tuerca de Ajuste del Generador (G); sáquese el Tubo del Generador (N); y sáquese la Serpentina (O) del tubo; destorníllese la Boquilla del Gas (M).

Manera B:—1. Es obligatorio quitar el Tapón (B) del Tanque, así dejando escapar la presión de aire completamente.

2. Destorníllese la Tuerca de Ajuste (L). Téngase cuidado de no dañar la rosca.

3. Destorníllese la Tuerca (K). La Válvula y el Generador Completo ahora están desmontados de la estufa y pueden desmontar las piezas del generador según la descripción de Manera A, secciones 2 y 3.

El Generador consiste de las siguientes piezas: (N) Tubo del Generador; (G) Tuerca de Ajuste; (O) Serpentina; (P) Aguja Destapadora; (M) Boquilla del Gas.

Al desmontar las piezas del generador téngase cuidado de no dañar la parte inferior del Tubo del Generador ni la Aguja Destapadora. Al colocar una nueva aguja en el Vástago de la Válvula del Generador hay que tener mucho cuidado.

6. Para Quitar las Piezas del Quemador: (Véase Fig. 5)

1. Quite la Parrilla. 2. Destorníllese los Tornillos (T). 3. Quite la Tapa del Quemador (U) y los 5 Aros (3 corrugados y 3 sencillos).

Al reponer los Aros del Quemador téngase cuidado de alternar los aros corrugados y los sencillos según la ilustración. Téngase cuidado de colocar la Tapa del Quemador (U) en la posición correcta (con la parte cóncava hacia la Válvula del Generador (A)).

El Quemador Completo (R) está conectado a la estufa con dos Tornillos (S), y al destornillar estos puede quitar el Quemador Completo.

INFORMATION

Fuel:

Always use clean, fresh white fuel. "Treated" gasoline containing lead of Ethyl and other "High Power" gasolines cause premature carbonization of the Generator.

Always use a No. 0 Coleman Filter Funnel—you will save money because your Generator will last longer.

Clean Fount at least once a month and drain Fount through Filler Plug opening. This removes old, stale and dirty fuel and heavy sediment which causes rapid carbonization of Generator.

Generator:

The generator will ultimately carbonize and must be replaced. It is not always necessary to replace the complete generator; in many cases the replacement of the Gas Tip, the Coil or Needle will be sufficient.

Pump:

Keep Pump Leather soft with a few drops of oil every month.

Lighting Lever:

This Lighting Lever operates the Patented Coleman Instant-Light fixture. Lever must be on Light position when you light the stove and must be turned to Burn position after one minute.

A Leak at the Generator Gas Tip can be corrected by tightening tip against seat on generator tube.

Caution: Use properly fitting wrench and do not damage seat on generator tube.

If tightening tip does not stop leak, try using "Coleman Thread Compound" on threads of gas tip. Emergency repairs may be made by applying laundry soap, graphite or lead compound.

Combustible:

Employer toujours de l'essence pure, blanche, fraîche. De l'essence "traitee", qui contient d'Ethylène de plomb et des autres qualités "super-essences", causent une carbonisation rapide du générateur.

Employer toujours l'entonnoir filtreur Coleman No. 0—le générateur fonctionnera plus longtemps.

Le réservoir doit être nettoyé et rincé au moins une fois par mois et toute la vieille essence doit être enlevée par l'ouverture de remplissage. Comme ça on enlève tous les lourds sédiments, qui contribuent à la carbonisation rapide du générateur.

Le Générateur:

Finalement le générateur sera encrassé par le carbone et on doit le remplacer. Mais il n'est pas toujours nécessaire de remplacer tout le générateur. Souvent il suffira d'y mettre un autre éjecteur, une autre spirale ou une nouvelle aiguille.

La Pompe:

Maintenir le cuir de pompe en état souple en y versant chaque mois quelques gouttes de l'huile.

Le Levier d'Allumage:

Le levier d'allumage fait fonctionner la valve d'allumage instantané, brevetée par Coleman. Ce levier doit être en position Light pour l'allumage et doit être mis en position Burn après 1 minute environ.

Une Fuite à l'Ejecteur du Générateur peut être corrigée en serrant l'éjecteur contre la base du tube du générateur.

Important: Il faut employer correctement la clef afin de ne pas endommager la base du tube du générateur.

Si la fuite n'est pas arrêtée par cette méthode, employez "Coleman Thread Compound" sur les filets de l'éjecteur. Pour un cas urgent on peut se servir du savon, du graphite ou des composés du plomb.

Gasolina:

Muy Importante! Use únicamente gasolina Pura, fresca y limpia. Gasolina con plomo, lubricantes, grafito o cualquier otra sustancia extraña, teñida o no, le causará molestias y gastos indebidos, de los que le Estufa no tiene "culpa" alguna. Use siempre un Embudo Filtrador Coleman; prolongará la vida del generador, aborrandole dinero y molestias. Lave el tanque (con gasolina limpia) al menos cada mes, para eliminar sedimentos, suciedad y gasolina vieja, que son causa de que el generador se obstruya.

Generator:

Después de mucho uso el generador se tapará con carbón y tiene que reemplazarse. No es necesario reemplazar el generador cada vez que se tapa. En muchos casos sólo es necesario cambiar la Boquilla del Gas, la Serpentina, o la Aguja.

Bomba:

Mantenga blando el cuero de la bomba, con un poco de aceite cada mes.

Vástago de Encendido:

Este Vástago hace funcionar el Sistema Coleman Patentado de Encendido Instantáneo. El Vástago debe estar en la posición Light al encender la estufa. Después de 1 minuto es obligatorio colocar el Vástago en la posición Burn y dejarlo en esta posición mientras la estufa está quemando.

Si el Combustible sale en la Boquilla del Generador puede ser arreglado por medio de apretar la boquilla en la base del tubo del generador.

Importante: debe usar una llave apropiada para no dañar la base del tubo del generador.

Si todavía el combustible sigue saliendo después de haber apretado la boquilla, debe usar "Coleman Thread Compound" en la rosca de la boquilla. En un caso de emergencia puede usar jabón de lavar, grafito compuesto de plomo.